

# 2012 Elite Chamber Ensemble

## 菁英室內樂集

## 三重奏之夜

## Trio

演出日期/地點：

3/18

**桃園**

星期日 下午 2:30

桃園縣政府文化局 中壢藝術館

3/24

**宜蘭**

本場次無折扣優惠

星期六 晚間 7:30

宜蘭縣文化局 演藝廳

3/26

**台北**

星期一 晚間 7:30

國家音樂廳 演奏廳

3/27

**嘉義**

星期二 晚間 7:00

國立嘉義大學 民雄校區 文薈廳

主辦單位：樂享室內樂團 02-3322-1428

協辦單位：



桃園縣政府藝文設施管理中心  
Arts Facilities Management Center of Taoyuan County Government

宜蘭縣政府文化局、台南應用科技大學

承辦單位：



台灣室內樂藝術推廣協會  
CHAMBER MUSIC SOCIETY OF TAIWAN  
<http://www.chambermusic.org.tw>

贊助單位：



財團法人國家文化藝術基金會

媒體協力：



Arttime 藝術網  
[www.arttime.com.tw](http://www.arttime.com.tw)



單簧管/楊蕙祺

鋼琴/鄭怡君

大提琴/曾史妃

# PROGRAM

Max Bruch : Four pieces for Clarinet, Cello and Piano, Op. 83

布魯赫：四首小品，給單簧管、大提琴與鋼琴，選自作品83  
(1838-1920)

- |                       |           |
|-----------------------|-----------|
| No.1 Andante          | 第一首 行板    |
| No.8 Moderato         | 第八首 中板    |
| No.3 Andante con moto | 第三首 活躍的行板 |
| No.4 Allegro agitato  | 第四首 激動的快板 |

Felix Mendelssohn : Concertpiece No. I in F minor for Clarinet, Cello and Piano, Op. 113

孟德爾頌：第一號F小調音樂會小品，給單簧管、大提琴與鋼琴，作品113  
(1809-1847)

Allegro con fuoco—Andante—Presto  
熱情的快板—行板—急板

Intermission . . . . . 中場休息

Paul Juon : Trio-Miniaturen for Clarinet, Cello and Piano

尤昂：三重奏小品，給單簧管、大提琴與鋼琴  
(1872-1940)

1. Rêverie Op. 18, No.3 - Molto adagio  
夢幻曲，作品18第3首 - 很緩慢的
2. Humoreske Op. 18, No.6 - Allegro ma non troppo  
幽默曲，作品18第6首 - 快板，但不太快
3. Elegie Op. 18, No.7 - Andante cantabile  
悲歌，作品18第7首 - 如歌的行板
4. Danse phantastique Op.24, No.2 - Quasi Valse lente  
幻想舞曲，作品24第2首 - 近乎慢板的圓舞曲

Robert Kahn : Trio in G minor for Clarinet, Cello and Piano, Op.45

康：G小調三重奏，給單簧管、大提琴與鋼琴，作品45  
(1865-1951)

- |                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| I. Allegro                     | I. 快板         |
| II. Allegretto quasi Andantino | II. 近乎小行板的小快板 |
| III. Presto                    | III. 急板       |

Max Bruch : Four pieces for Clarinet, Cello and Piano, Op. 83

布魯赫：四首小品，給單簧管、大提琴與鋼琴，選自作品83

(1838-1920)

布魯赫為1838年出生於德國科隆的浪漫派作曲家，幼年時期隨其母親學習音樂，19歲即於故鄉科隆擔任音樂教授；之後擔任過許多不同樂團的指揮，遷居柏林後擔任柏林音樂院的作曲系主任，直到1920年逝世為止。25歲所創作的歌劇「羅蕾萊」推出後獲得極高評價，其較為世人所演奏的作品，為獻給小提琴家姚阿幸（Joseph Joachim, 1831-1907）的第一號g小調小提琴協奏曲。布魯赫的作品中常有充滿魅力的優美樂句，尤其樂曲中的對位及配器手法相當出色；作品風格雖有浪漫色彩，但又十分嚴謹，深受日耳曼民族性之影響，是當時十分受人尊敬且鐘愛的作曲家之一。

作品83號原為寫給單簧管、中提琴與鋼琴的八首小品，但又常以大提琴代替中提琴的聲部，每首小品皆展現不同的樂器特質與風格迥異的音樂性格，本場音樂會選自其中四首：第一首「行板」則為一極富有表情的行板；第八首「中板」是有著流動順暢的曲風；而第三首「活躍的行板」則是先由絃樂唱出動人的宣敘調並搭配著單簧管優雅的行板；第四首「激動的快板」為強烈節奏感中帶有著旋律線條。

Felix Mendelssohn : Concertpiece No. I in F minor for Clarinet, Cello and Piano, Op. 113

孟德爾頌：第一號F小調音樂會小品，給單簧管、大提琴與鋼琴，作品113

(1809-1847)

德國作曲家孟德爾頌，出生於富裕的家庭，正如他的名字“Felix”代表幸福。因而在他的作品中，總是洋溢著愉悅祥和的氣息。孟德爾頌很小便顯露出音樂方面的才華，九歲就以鋼琴家或指揮家身分登台公開演出。十歲開始作曲。在名師蔡爾特（Carl Friedrich Zelter, 1758-1932）的教導下，他利用自己在音樂界的聲望，將9歲的天才兒童孟德爾頌引介給柏林各界。1829年4月孟德爾頌被推薦為倫敦愛樂協會的榮譽會員。並自1835年起擔任萊比錫布店大廈管弦樂團指揮達26年之久。1843年孟德爾頌在舒曼的協助下創立萊比錫音樂學院。

孟德爾頌在1829年認識了當時已是知名單簧管演奏家貝爾曼（Heinrich Baermann, 1784-1847），於1832年為他寫了這首作品113；給給單簧管、巴塞管與鋼琴的三重奏；而首演則是在1833年由貝爾曼擔任單簧管及他的兒子卡爾·貝爾曼（Carl Baermann, 1810-1885）擔任巴塞管、孟德爾頌則負責鋼琴部份一起演出的。之後這首曲子又被改編為可以給兩支單簧管與鋼琴、或一支單簧管與低音管（大提琴）與鋼琴的組合，各有著不同風味的效果。

Paul Juon : Trio-Miniaturen for Clarinet, Cello and Piano  
尤昂：三重奏小品，給單簧管、大提琴與鋼琴  
(1872-1940)

尤昂出生在俄羅斯，是位具有瑞士和德國血統的德國作曲家。他在1889年進入皇家音樂學院跟里馬力 (J. Hřimaly, 1844-1915) 學習小提琴並且向阿倫斯基 (A. Arensky, 1861-1906) 和塔涅耶夫 (S. Taneyev, 1856-1915) 學習作曲。他在巴庫的音樂學院任教一年教授小提琴以及作曲，但是在1897年返回柏林並且一直定居於此。1905至1934他在柏林音樂學院教授作曲。他的主要作品有傳統形式的管弦樂作品和室內樂作品，在他的作品裡受到了德國以及俄羅斯的影響，也普遍的在作品中運用了俄羅斯民謠，這個特色也讓他擁有了”俄羅斯的布拉姆斯”的美譽。

而這首作品，是他在1920年時所出版的。裡面安排了他自己所創作的四手聯彈以及鋼琴作品，其中夢幻曲 (Rêverie)、幽默曲 (Humoreske) 和悲歌 (Elegie) 是取自於1901年所出版的九首鋼琴小品作品十八。幻想舞曲 (Danse phantastique) 則是取自1904出版的四手聯彈作品二十四。尤昂喜歡嘗試不同的樂器編制，所以在他出版的作品中常會看到不同的形式。在其他的版本中，除了有大提琴、單簧管和鋼琴的編制，還有改編成小提琴、大提琴和鋼琴以及單簧管、中提琴和鋼琴的版本。

Robert Kahn : Trio in G minor for Clarinet, Cello and Piano, Op.45  
康：G小調三重奏，給單簧管、大提琴與鋼琴，作品45  
(1865-1951)

德國作曲家康出生於曼漢 (Mannheim) 經濟優渥的銀行世家。他就讀柏林音樂院時與院長姚阿幸 (Joseph Joachim, 1831-1907) 結為好友，透過姚阿幸的介紹認識了當時極負盛名的布拉姆斯 (Johannes Brahms, 1833-1897)；康對布拉姆斯的才藝十分景仰，而布拉姆斯也時常在作曲上給予指導，因此在其作品中可以感受到布拉姆斯的深刻影響。在柏林的學業結束後，接受布拉姆斯的建議前往慕尼黑跟隨作曲家萊因貝格爾 (Joseph Rheinberger, 1839-1901) 繼續學習作曲，並成為一位自由創作的作曲家；最後任教於柏林音樂院，教授鋼琴與作曲課程。

康是位兼容並蓄且獨立的音樂家，他的音樂相當具有獨特性，此首後期浪漫派風格的三重奏創作於1906年，曲中將三種樂器的音色特性發揮淋漓盡致；在出版時應出版社的要求，另有以小提琴代替單簧管的版本，雖使用不同的樂器編制，其演奏效果還是一樣完美。第一樂章快板 (Allegro) 一開始由單簧管奏出柔和圓潤卻陰暗的主旋律，之後隨即被大提琴熱情的旋律所打斷，帶領出強烈且富色彩變化的旋律。第二樂章近乎小行板的小快板 (Allegretto quasi andantino) 為一段親切且帶著夢幻的間奏曲。第三樂章為急板 (Presto)，樂曲一開始即為緊密無法喘息的前奏，接著奏出強而有力的戲劇性第一主題；第二主題則為寧靜且極抒情的旋律，樂章中有許多速度的變化，最後在極快速的高潮中結束全曲。

# 演出人員

Clarinet/

Hwei Chi Yang

## 單簧管/楊蕙祺

畢業於台北市福星國小及南門國中音樂班，師事張新霓、傅建華、陳威稜等老師。以全科第一名畢業於國立藝專音樂科，師事薛耀武老師。

1988年夏赴德國深造，就讀於 Staatliche Musikhochschule Detmold，師事 Frits Hauser 教授。1993年1月以第一獎成績獲「藝術家文憑」(Kuenstlerische Reifepruefung)於「國立德特摩音樂院」。4月獲「第二屆威瑪德特摩二十世紀新音樂演奏比賽」第三名。

1993年5月回國，目前為「汲音木管室內樂團」(Capriccio Chamber Player)成員，定期舉辦巡迴音樂會。1994年入選國立中正文化中心「樂壇新秀」舉行獨奏會。自1994年以來舉辦過多次個人獨奏會，受邀參與各類型音樂演奏會活動頻繁；曾受邀與台南科技大學管樂團、台南科技大學交響樂團、國立台灣藝術大學交響樂團、國立中山大學交響樂團、台南女中管弦樂團、台灣絃樂團、台南縣交響樂團、高雄市立交響樂團、海軍樂隊、台中愛樂管弦樂團、屏東女中管弦樂團...等各大樂團合作演出協奏曲獨奏，為國內極活躍的單簧管演奏家。

回國後曾任教於國立高雄師範大學、國立台灣藝術大學、東海大學等校音樂系。現為台南應用科技大學音樂系專任教授與國立中山大學音樂系兼任教授。



Cella/

Shih Fei Tsen

## 大提琴/曾史妃

啓蒙於張寬容教授，國立藝專音樂科畢業，師承林秀三教授。赴奧地利維也納音樂院長達九年的學習，先後跟隨Prof. Skocic、Prof. Ostertag、Prof. T. Schussler、Prof. W. Huebner、Schubert Trio等，學習大提琴及室內樂。

1993年，獲奧地利維也納音樂院大提琴國家演奏家文憑。返台後，除常態性的舉行個人獨奏會之外，並經常受邀參與各類型音樂活動，以不同型態的演出，活躍於各音樂廳，足跡更遍及香港、中國、菲律賓、紐西蘭、夏威夷、斯洛維尼亞、奧地利、義大利等，帶給聽眾極為深刻印象。並與Wiener Concertante Ensemble、台北室內管絃樂團、醫聲室內樂團、台北大提琴重奏團等樂團合作演出協奏曲，為國內極活躍的大提琴演奏家。

曾多次應邀任教大提琴及室內樂於奧地利Feistritz音樂營。目前擔任私立蘭陽技術學院董事，並任職於私立東吳大學、國立嘉義大學、台南應用科技大學等校音樂系。



Piano/  
Jeannie Chen

鋼琴/鄭怡君

鋼琴家鄭怡君，出生於台北，自幼先後與母親張美惠、楊小佩、陳郁秀及蕭滋博士習琴。

十四歲就到了紐約成為茱麗亞人，先後分別取得茱麗亞音樂學院學士及碩士學位；並隨Leonard Eisner、Jacob Lateiner、Martin Canin及Murray Perahia等名師習琴，且與Lewis Kaplan、Stephen Clapp、Jane Carlson等名教授學習有關鋼琴之室內樂，並繼續於哥倫比亞大學攻讀博士學位。1994年入選中正文化中心樂壇新秀系列，並已灌錄數張個人演奏專輯。

近年來在國內外各地演奏，廣受好評，足跡遍及北、南美洲、歐洲、亞洲等地，並以不同型態的演出活躍於台灣樂壇。

工作之餘，鄭怡君對於弱勢兒童的照顧不遺餘力，返國後每年都參與主辦關懷兒童慈善音樂會，協助籌募基金，曾擔任中華民國兒童慈善協會理事長一職並為現任理事。鄭怡君並且對文化的熱忱化為行動，持續地擔任榮星文教基金會董事，目前任職國立台灣師範大學、東吳大學、台北市立教育大學等校音樂系副教授。



2012

Elite Chamber  
Ensemble

Trio

演出日期/地點：

3/18

**桃園**

自由入場

星期日 下午 2:30

桃園縣政府文化局 中壢藝術館

《桃園縣中壢市中美路21號 TEL: 03-4258804》

3/24

**宜蘭**

票價：100

本場次無折扣優惠

星期六 晚間 7:30

宜蘭縣文化局 演藝廳

《宜蘭市中山路二段482號 TEL: 03-936-9115》

3/26

**台北**

票價：300/ 500/ 800

星期一 晚間 7:30

國家音樂廳 演奏廳

《台北市信義路側 TEL: 02-3393-9530》

# 2012 Elite Chamber Ensemble

## 菁英室內樂集

## 三重奏之夜

### 演出曲目 PROGRAM

康：給鋼琴、單簧管與大提琴的G小調三重奏，作品45  
Robert Kahn: Trio in G Minor for Piano, Clarinet and Cello, Op. 45

尤昂：三重奏小品，作品18，第3、6、7首；作品24，第2首  
Paul Juon: Trio-Miniaturen, Op. 18, Nr. 3, 6, 7 and Op. 24, Nr. 2

布魯赫：四首小品，作品83，第1、3、4、8首  
Max Bruch: 4 Pieces, Op. 83, No. 1, 3, 4, 8

孟德爾頌：第一號F小調音樂會小品，作品113  
Felix Mendelssohn: Concertpiece No. 1 in F Minor, Op. 113

## Trio

主辦單位：樂享室內樂團 02-3322-1428

協辦單位：



桃園縣政府藝文設施管理中心  
Arts Facilities Management Center of Taoyuan County Government

宜蘭縣政府文化局、台南應用科技大學

承辦單位：



台灣室內樂藝術推廣協會  
CHAMBER MUSIC SOCIETY OF TAIWAN

http://www.chambermusic.org.tw

贊助單位：



財團法人國家文化藝術基金會

媒體協力：



Arttime 藝術網  
www.arttime.com.tw



兩廳院售票系統

全台萊爾富便利商店

全台7-ELEVEN便利商店

http://www.artsticket.com.tw

TEL: 02-3393-9888

1. 兩廳院之友購票9折優惠

2. 團體票一次購買10張(含)以上享9折優惠，20張(含)以上享8折優惠

\*以上優惠限擇一折扣，恕不與其他折扣共同使用



單簧管/楊蕙祺

鋼琴/鄭怡君

大提琴/曾史妃